



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE

AGREEMENT
Relating to the release of a Double Degree
MASTER OF SCIENCE IN CHEMISTRY
and
LAUREA MAGISTRALE LM 54

Between the signatories:

THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM
Mt. Scopus, Jerusalem 9190501 (Israel)

Represented by its Rector, Prof. **Tamir Sheaffer**, authorized to sign

and

THE UNIVERSITY OF FLORENCE
Piazza San Marco 4, 50121 Florence (Italy)

Represented by its Rector, Prof. **Alessandra Petrucci**, authorized to sign.

PREMISES

The Institute of Chemistry at the Hebrew University and Dipartimento di Chimica at the University of Florence, are interested in establishing a joint Double Master Degree program. The program is intended to strengthen existing scientific relations and to create new academic links at the level of academic cooperation between research groups, as well as to broaden the scope of cultural exchange between our countries. The parties agree to exchange their knowledge in accordance with the Bologna process, and, specifically, their approaches to evaluation of teaching. The parties agree as to the fundamental importance of promoting interuniversity cooperation for the development of joint courses of study.

The Contracting Parties agree as follows:

ARTICLE 1 - PURPOSE

The partner universities associate themselves to design an international study path that allows their students to receive a double degree:

- The Hebrew University (HUJI): MASTER OF SCIENCE IN CHEMISTRY
- The University of Florence (UNIFI): LAUREA MAGISTRALE LM-54 and in particular:
 - in Scienze Chimiche

or

- in Advanced Molecular Sciences

The academic courses indicated in this implementation agreement are already offered at both universities.

ARTICLE 2 - CONDITIONS OF IMPLEMENTATION

Each University will designate a maximum of 8 students authorized to participate in the international curriculum/study path. The students will be selected through a committee made up of teaching staff of the relevant academic discipline.

Applications are evaluated first by the home institution and then presented to the host institution for review and approval. To be admitted to the program, students must meet all graduate admission policies at both institutions.

The host institution retains the right to approve or reject the recommendation based on the students' qualifications in meeting the admission requirements at the host institution.

Both the home and the host institutions must provide their written approval by an enrolment form before a student can be accepted to participate in the double degree program.

The selected students must be enrolled in both universities after being selected for the program.

MASTER OF SCIENCE IN CHEMISTRY of the Hebrew University
and

to one of the two LAUREA MAGISTRALE LM 54 of the University of Florence

and must have demonstrated sufficient language skills either by means of an interview or by producing an appropriate certification in Italian and English (minimum level of B2).

ARTICLE 3 - CHOICE OF SUBJECTS

The choice of the subjects/courses of the international curriculum/course is an integral part of this agreement. The list of modules and courses is attached to this agreement (**Annex 1**). Each change must be discussed and approved by the partner universities, in accordance with the models of the subjects and procedures provided for in the regulations in force.

The courses and exams taken at the University of Florence, according to the chosen international curriculum, will be recognized by the Hebrew University on the basis of this agreement.

The courses and passed exams taken at the Hebrew University, according to the chosen international curriculum, will be recognized by the University of Florence on the basis of this agreement.

ARTICLE 4 - STRUCTURE OF THE STUDY PATH

The curriculum or study path includes a learning period of two years or a total of four semesters.

In order to obtain a double degree students must attend at least **one semester** at the host university to carry out part or all their experimental work for master thesis and/or attend in-person courses.

During the students stay at the host institute, exams will be conducted according to the host institute regulations.

Both partner institutions will provide a transcript of records in English to students. The transcript of records is an official list of the courses taken, the achieved number of ECTS credit points, and grades earned by the students throughout their stay in the host institution, issued in accordance with the host's domestic grading scale.

Part of the courses can be attended remotely, thus allowing flexibility in the organization and the choice of courses that can be extended to all courses available in the semesters of the program. Students that fail the exams at the host university will forfeit their participation in the international program and will continue their studies in the home university.

The exams for each course/subject will follow the rules of the university in which the course was offered. The final master's graduation exam will be organized according to the procedures provided by the home institute with the participation of the same number of lecturers and/or Professors belonging to the host institute (who must participate in the discussion, by teleconference if necessary).

The full study program at both universities is described in **Annex 1**.

The partner universities agree on the grades' conversion table attached to this agreement (**Annex 2**).

ARTICLE 5 - AWARDING OF THE DIPLOMA

Students who have earned the credits required by the double degree path, and who have passed the final graduation exam, shall be awarded the academic titles (diplomas) referred to in art. 1 and the corresponding diplomas issued by each university. The dual degree will be recognized in the forms of two Degrees

A Laurea Magistrale LM54 in “Scienze Chimiche” or in “Advanced Molecular Sciences” from the University of Florence depending on the selection done at the time of enrollment, and a “Master of Science in Chemistry” from the Hebrew University of Jerusalem.

The procedure for issuing diplomas is subject to the specific rules of each country, and each diploma will include the following text:

“This degree was earned within a double degree program with (enter partner part institution name here). A similar diploma has been awarded by (enter partner institution name here). This testamur is only valid in conjunction with the respective from (enter partner institution name here)”.

ARTICLE 6 - COORDINATION OF THE PROGRAM

Each University will choose a teaching staff member who will supervise the international study program. The supervisors must meet once a year (in-person or remotely) to:

- Introduce the annual elective courses and curriculum
- verify that the study plan continues to satisfy the initial goals
- review the results achieved by the participating students

Proposals on the organization of teaching, study programs, student recruitment, etc., will have to be approved by the reference structures of each university.

ARTICLE 7 - STUDENT MOBILITY

After being selected for the program, the students must be enrolled at both universities, according to the rules in force. The students in mobility will pay the tuition fees and charges due at their home university. The host university exempts mobility students from paying enrolment fees except for any stamp duties as provided by the national laws. For students from the Hebrew University of Jerusalem, the payment of the regional fee will be borne by the University of Florence, as decided by the “Consiglio di Amministrazione” of 26.02.2016.

The students enrolled in this double degree program shall be subject to the laws of the host state and the rules and regulations of the host institution. The services provided to students by the two Universities will be based on reciprocity criteria.

The students must be insured, while carrying out the activities provided for in this agreement, for the risks arising from accidents and civil liability for damages to third parties, relieving the host University of any liability.

As far as insurance cover for health and/or hospitalization expenses are concerned, the students must provide for their own insurance coverage in accordance with the rules of the host country.

During the mobility period, the costs of living and board will be borne by the students, who can benefit from scholarships provided by European programs, any academic funding opportunities or institutional funding.

Article 8 - INTELLECTUAL PROPERTY, PUBLICITY, AND NON-EXCLUSIVITY

8.1 Intellectual Property. Each Party’s intellectual property (including but not limited to curriculum, publications, course descriptions, examinations, pedagogical methods, and all items contained therein) that is provided to the other Party in connection with this Program is the sole and exclusive property of the providing Party, is provided solely for purposes of this Program, and does not constitute or imply a license or any other rights to use such intellectual property. Neither Party

may use the other Party's intellectual property in any manner (i) other than as expressly provided for under the Program, (ii) likely to diminish the commercial value of such intellectual property, or (iii) likely to cause marketplace confusion about such intellectual property, including confusion about intellectual property ownership.

8.2 Publicity. Neither Party will release any publicity or public relations materials regarding this Agreement without the other Party's prior written consent. Neither Party will use the name, logo, insignia or trademarks of the other Party or any of the other Party's trustees, officers, students, employees, or agents in any press release, fund-raising, website or product advertising, or for any other public or promotional purpose, without first obtaining the written consent of the other Party.

8.3 Non-Exclusivity. Each Party is free to engage and collaborate with any other institutions of higher education or organizations to offer credit-bearing courses in, or graduate and undergraduate degrees in, finance, entrepreneurship and other disciplines, and nothing in this Agreement implies an exclusive relationship between University of Florence and HUJI.

ARTICLE 9 - RESOLUTION OF CONTROVERSIES

In the event of a controversy relating to the application or interpretation of this agreement, the signatories agree to rely on the judgment of the respective courts of jurisdiction, after an attempt to informal conciliation between the representatives of the agreement of the two universities.

ARTICLE 10 - DURATION OF THE AGREEMENT

This agreement is drawn in 2 (two) copies in English with legal value.

This agreement shall be subject to registration only in the case of actual use, pursuant to Art. 5 of the D.P.R. n. 131 of 30 June 1986, and art. 4 of the attached Tariff (part 2), by and at the expense of the requesting Party. It is signed in n. 2 (two) originals and subject to stamp duty from its inception. The tax is borne by the University of Florence, which complies virtually, as per authorization of the Revenue Agency, Regional Headquarters of Tuscany, issued on 18 November 1999 record n. 100079/99.

This agreement will come into force on the date of the last signature and will be valid for 4 (four) years. The same can be extended, by mutual agreement between the parts, for another four years.

Any termination must be communicated in writing to the partner university at least six months before the date of coming in force. The completion of the study program will be in any case guaranteed to all students that have already initiated the international study path.

SIGNATURES

The Rector of the Hebrew University

Prof. Tamir Shefer



A blue ink signature of Prof. Tamir Shefer is written over a horizontal line.

Jerusalem,

Dean, Faculty of Science

Prof. Assaf Friedler

A blue ink signature of Prof. Assaf Friedler is written over a horizontal line.

Jerusalem,

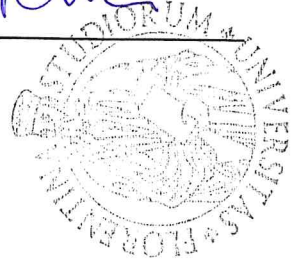
The Rector of the University of Florence

Prof. Alessandra PETRUCCI

A blue ink signature of Prof. Alessandra Petrucci is written over a horizontal line.

Florence,

10 FEB 2023



Drawn in two copies in English.

Note: If the agreement is made up of more than one page, each page must be initialled.

A.F
T.S.

A small, stylized handwritten mark or signature in blue ink.

ANNEX 1

Piano di studi/ Study Plan¹

Master of Science in Chemistry (HUJI) /Master's Degree in Chemical Sciences (LM-54) (UNIFI)

General consideration for both HUJI and UniFi students

- 1) Students must complete all mandatory courses required by the home institute during the two-year program period.
- 2) In the event that the student exceeds the credit required for obtaining the degree due to mobility courses, these credits may replace elective courses, pending approval of the program advisors.
- 3) The total number of credits should not be lower than the minimum requirements of the home institute (see above).
- 4) Any change in the course list must be agreed upon by both institutes.
- 5) The choice of courses of each student will be approved by the master advisor at the home institute. The program will allow a blended mobility option of up to 2 courses upon the confirmation of the master advisor.

Study Plan outline:

Credits summary and considerations for HUJI students (in Israel Credits):

- 1) Mandatory courses and seminars at HUJI: 15 credits
- 2) Mobility studies at UniFi: between 8 -10 credits (minimum 2 courses)
- 3) Elective courses at HUJI: between 6-10 credits (enough courses to reach an overall of 31 credits)

Total: 31 credits

- HUJI students will submit their master thesis according to the regulations of the Institute of Chemistry and undergo review by an internal committee at HUJI. The Master thesis will be discussed with a mixed committee including professors of UNIFI

Credits summary and considerations for UniFi students (in ECTS):

- 1) Final Examination: Writing and discussion (for Master thesis @UNIFI) **6 ECTS**
- 2) Courses at UniFi **66 ECTS**
- 3) Courses at HUJI **12 ECTS**
- 4) Final examination: Experimental work (for master thesis @HUJI) **30 ECTS**
- 5) Training (@ HUJI or UniFi) **6 ECTS**

Total : 120 ECTS

- UniFi students will be examined by an internal committee at UniFi with professors of HUJI
- UniFi Students will have to perform at least 42 ECTS during their mobility semester, without exceeding the limits stated in above
- Credit will be awarded to UniFi students also for traineeship (Tiricinio 6 ECTS) at HUJI.

¹ 1 Israeli Credits= 2/3 ECTS unless stated otherwise in the course syllabus

A.F.
T.S.
AF

- Traineeship at UniFi will be recognized as part of HUJI student research projects, though credits that will not be awarded by HUJI.

A.F.
T.S.

AP

ANNEX 2

Sistema di valutazione/ Evaluation system

Conversion of student's grades of the double degree path between Hebrew University of Jerusalem and University of Florence.

<i>ECTS GRADE</i>	A	B'	B	C'	C	D'	D	E	E	E	FFX
<i>ISRAELIAN GRADE</i>	95+	91- 94	85- 90	81- 84	75- 80	71-74	65-70	64	62-63	60- 61	
<i>ITALIAN GRADE</i>	30 e lode	30	29	28	27	26	25	24	23	22	17

A.F

T.S.

AP